

- 2 Болдырев Н Н Категориальное значение глагола Системный и функциональный аспекты – СПб , 1994
- 3 Болдырев Н Н Когнитивная семантика – Тамбов, 2000
- 4 Болдырев Н Н Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики – 2004 - № 1 – С 18–36
- 5 Бондарко А В О некоторых аспектах функционального анализа грамматических явлений // Функциональный анализ грамматических категорий – Л , 1973 – С 5–31
- 6 Кубрякова Е С Части речи с когнитивной точки зрения – М , 1997
- 7 Кубрякова Е С Язык и знание На пути получения знаний о языке Части речи с когнитивной точки зрения Роль языка в познании мира – М , 2004
- 8 Павиленис Р И Проблемы смысла современный логико-философский анализ языка – М , 1983
- 9 Bierwisch M Formal and lexical semantics // Proc of the XIIIth International Congress of Linguistics, Tokyo, 1982 – Tokyo, 1983
- 10 Jackendoff R Semantics and Cognition – Cambridge, 1984
- 11 Jackendoff R Languages of the Mind Essays on Mental Representation – Cambridge, Massachusetts, London, England, 1996
- 12 Kosslyn St M Scanning visual images Some structural implications // Perception and Psychophysics – 1973 – vol 14 - № 1 – P 90-94
- 13 Langacker R W Concept, Image and Symbol the Cognitive Basis of Grammar – Berlin-N Y , 1990
- 14 Paivio A Imagery and verbal processes – N Y , 1971
- 15 Paivio A Mental representations A dual coding approach – Oxford, 1986
- 16 Taylor J R Linguistic categorization Prototypes in Linguistic Theory – Oxford Univ Press, 1995

## **АСПЕКТЫ ПРОЯВЛЕНИЯ ГЛУПОСТИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ У.С. МОЭМА «ТЕАТР»**

**Е.Н. Бочарова**  
*Белгород*

В настоящее время проблема отображения в сознании человека целостной картины мира, фиксируемой языком, одной из самых актуальных проблем когнитивной лингвистики. Картина мира, или языковая картина мира это глобальный образ, который формируется в результате взаимодействия человека с миром, его духовной активности. Важнейшим объектом исследования в современной лингвистике являются концепты, представляющие мир в сознании человека и образующие концептуальную систему.

Концепт *глупость* широко представлен в языковой системе. *Глупость* – одно из качеств, отражающее внутренний мир человека, его характер. Согласно С.И. Ожегову, «дурак» – это «глупый человек». «Глупый» по Ожегову значит «с ограниченными умственными способностями, несообразительный, бесполковый, не обнаруживающий ума, лишенный разумной содержательности, целесообразности» (Ожегов 1995: 129). Необходимо отметить, что *глупость* нельзя сводить лишь к недостаточно выраженным умственным способностям, к умственной ограниченности. Языковыми средствами

ми, выражающими семантику глупости, так же определяют поведение любого человека в случае нарушения им различных социальных стереотипов. С глупостью соотносится все, что не отвечает здравому смыслу, что непрактично, нецелесообразно, неразумно, практически бесполезно.

В результате сплошной выборки из синонимического словаря Crabb's English Synonyms, Oxford Advanced Learner's dictionary by Hornby и других была выделена группа лексических единиц, семантически близких друг другу, выражающих глупость – fool, foolish, stupid, silly, idiot, idiotic. Каждый из синонимов обозначает недостаток интеллекта. Это свойство может проявляться как при восприятии чужих идей, так и при формировании собственных. Как уже отмечалось, зачастую глупость выражает не столько ментальное состояние, сколько линию и характер поведения человека в той или иной ситуации.

Семантика глупости достаточно широко и ярко представлена в произведении английского писателя У.С. Моэма «Театр». Герои романа, их линия поведения, поступки оцениваются через призму мышления, сложившуюся систему приоритетов главной героини – блестательной актрисы Джуллии Ламберт. В романе концепт глупость находит следующие свои проявления.

Глупость может проявляться как несдержанность. Таким образом, Джуллия характеризует саму себя.

Her heart sank and she noticed that she was trembling.

“What a damned fool I was! Why didn’t I keep my temper?” (Моэм, 155)

Джулия в порыве гнева называет себя дурой, в порыве своей ярости она не находит более точного слова, чтобы выразить свое отношение к собственному ранее совершенному поступку.

Глупость существует как выражение сострадания, сочувствия. В таких случаях субъект речи в целом относится хорошо к другому субъекту, но отдельные его мысли, поступки, поведение в определенных ситуациях может считать неправильными или непродуманными. Глупость как сострадание достаточно ярко проявляется в рассматриваемом произведении.

She knew that what had awakened his conscience was the love that had seized him for a girl who he believed was pure *The poor fool!* Didn’t he know that Avice Crichton would go to bed with an assistant stage manager if she thought it would get her a part? (Моэм, 209)

There was only one thing that enabled her to bear her wretchedness? And that was the icy contempt she could not but feel for the *silly* boy who could prefer to her a small- part actress who didn’t even begin to know how to act. (Моэм, 211)

В данных предложениях отражено чувство жалости, сочувствие Джуллии к Тому, который променял ее на Эвис, начинающую актрису.

Глупость может быть определена и как примитивизм, который проявляется в рассуждениях и поведении объекта речевой оценки с точки зрения субъекта речи.

Для Джулии примитивен Том, несмотря на то, что она безумно влюблена в этого молодого человека.

"He is a sweet little thing," she thought. ... She was happy. Everything would be all right. But somewhere, at the back of her mind or in the bottom of her heart, was a feeling of ever so slight contempt for Tom because he was such a *simple fool*. (Моэм, 164)

При анализе аспектов проявления *глупости* в данном произведении наше внимание привлекла актуализация рассматриваемого концепта в следующем контексте.

Tom and Roger came back to eat an enormous tea and they played tennis till the light failed. After dinner they played dominoes. Julia gave a beautiful performance of a still young mother fondly watching her son and his boy friend...

"*Idiots!*" she said to herself crossly. (Моэм, 142)

В иллюстрируемом случае Джулия высказываеться по отношению к Тому и своему сыну Роджеру. Джулия называет сына «идиотом», потому что он все время проводит с Томом, тем самым, мешая ей, уединится со своим молодым любовником. Роджер является помехой, то есть здесь мы сталкиваемся с другим выражением глупости – глупость как помеха. Том, по мнению Джулии, также ведет себя глупо в рассматриваемой ситуации, так как предпочитает ей общество ее сына Роджера. Здесь мы имеем дело с глупостью, которая определяется, как неспособность сделать правильный выбор. В данной ситуации *глупость* проявляется как комплекс, что подтверждает сложную природу исследуемого концепта.

Глупость также может быть рассмотрена как завышенность ожидания. В какой-то мере мы все обладаем данной глупостью. Примером выражения данной сферы *глупости* может послужить следующий эпизод произведения – диалог между Джулией и Майклом.

"I want love. I thought I'd married the handsomest man in England and I've married a tailor's dummy".

"Don't be so silly. I'm just the ordinary normal Englishman. I'm not an Italian organ-grinder." (Моэм, 60)

Джулия разочарована в Майкле, она обманулась в ожиданиях, что подтверждает проявление глупости в суждениях главной героини.

На основании анализа рассматриваемых в статье примеров, которые иллюстрируют аспекты проявления *глупости*, мы можем говорить о том, что концепт *глупость* обладает достаточно сложной, многомерной структурой, что влечет за собой перспективу дальнейшего исследования данного концепта.

#### Литература

- 1 Литвинов П П Словарь наиболее употребительных синонимов английского языка – М , 2001
- 2 Моэм У Сомерсет Театр Роман на английском языке – М , 2001
- 3 Ожегов С И Шведова Н Ю Толковый словарь русского языка 80000 слов и фразеологических выражений – М , 1995
- 4 ФС 1987- Философский словарь / Под ред И Т Фролова – М , 1987

5. Crabb G. Crabb's English Synonyms. – London-Boston. 1982.  
6 Hornby A.S. Oxford Advanced Learner's dictionary. Oxford University Press, 1995.

## ПРЯМЫЕ СПОСОБЫ РЕАЛИЗАЦИИ РЕЧЕВЫХ АКТОВ ЭКСПРЕССИВОВ НЕГАТИВНОЙ ЭМОЦИОНАЛЬНОСТИ

Т.А. Быченко  
Харьков

Целью данной работы является систематизация прямых способов реализации РА экспрессивов негативной эмоциональности в английском дискурсе.

Наш подход к анализу прагматики вербализации эмоций, основанный на понимании дискурса негативной эмоциональности как сложного единства экспрессивного, эмоционального и оценочного, обуславливает соответственно и комплексную трактовку его минимальной единицы – экспрессива негативной эмоциональности: это РА, иллокуттивная цель которого – выражение текущего психологического состояния говорящего, его негативного эмоционально-оценочного отношения к слушающему, третьему лицу, а также к событиям, связанным с ними или с самим говорящим, которое способно изменить психологическое состояние и поведение слушающего (Быченко 2003: 49–50).

На прямой способ реализации экспрессива указывает употребление по крайней мере одного из трех иллокуттивных индикаторов эмотивности, к которым относятся: 1) синтаксические средства (структура восклицательного предложения); 2) лексические средства; 3) иллокуттивные глаголы.

Индикаторами эмотивности также служат просодические средства (восклицательная интонация), графические средства (наличие восклицательного знака), кинемы (указания в авторских ремарках).

При определении РА как экспрессива структура предложения играет главенствующую роль. Важнейшим синтаксическим индикатором РА экспрессива (РАЭ) является восклицательная структура предложения:

*"Damnation – you are very cruel!" he said snatching out his arm (Stevenson)*

Наиболее характерными типами восклицательных предложений являются местоименные конструкции типа *What + N ...! / How + Adj / Adv....!*: *"What poor minds women have got!" (Maugham)*.

Эмоционально окрашенная лексика (ЭОЛ) служит индикатором прямого экспрессива лишь в тех случаях, когда структура предложения восклицательная либо повествовательная (в предложениях иных типов, например, вопросительных, повелительных, она указывает на косвенную реализацию экспрессива).

В большинстве наших примеров индикатором экспрессива служат такие эмоционально окрашенные части речи, как междометия, прилагательные,